Workshop 99/2000

Quake suspension Forks



removal and re-installation of the fork legs into the crown
Démontage et montage des plongeurs dans le té



Remove the front brake
(disc or cantilever)

Enlever le frein avant
(frein à disque ou cantilever)



loosen the 4 crown bolts with
a 4 mm allen key

Dévisser les 4 vis du té, avec
une clé allen de 4 mm



Leave the bots in the crown

Laisser les vis dans le té



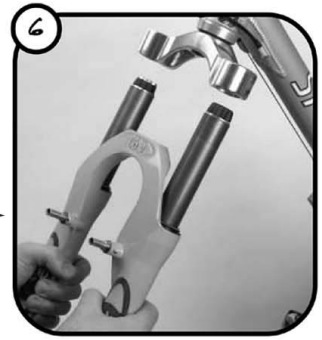
Pull the fork legs out of the crown

Retirer les plongeurs du té



Push on the adjustment dials to remove the
fork from the crown

Pousser sur les molettes de réglage afin
de sortir les plongeurs



Take out the fork

Sortir la fourche



Re-installation : push the fork legs
firmly into the crown

Remontage : pousser les plongeurs à
fond dans le té



Tighten the bolts to 8 Nm

Serrer les vis au couple de 8 Nm

Removal and re-installation of the springs (step 1)
Démontage et montage des ressorts (étape 1)



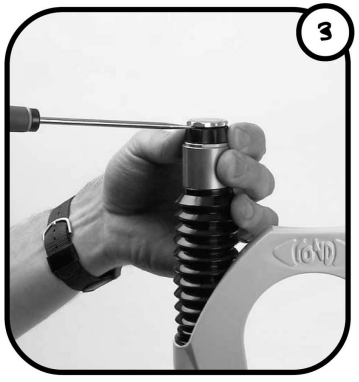
Slide off the dust cover

Retirer le soufflet



right leg: Turn preload dial completely anti-clockwise

côté droit: Devisser complètement la mollette de réglage en précontrainte (noire)



Lift the rebound dial (all models except Quake S)

Soulever la mollette de réglage en détente (tous modéles sauf Quake S)



Remove the rebound dial (attention: don't lose the index ball)

Sortir la mollette (faire attention à ne pas perdre la bille d'indexation)



Loosen the preload adjuster with a 1.3 mm allen key

Dévisser la vis retenant la molette noire avec une clé allen de 1,3 mm



Remove the adjuster dial (attention: don't lose the index ball)

Enlever la mollette (faire attention à ne pas perdre la bille d'indexation)



Loosen the top-cap with a 27 mm spanner

Dévisser le bouchon du plongeur avec une clé plate de 27 mm



Free the top-cap by pushing down the inner leg

Libérer le bouchon en poussant le plongeur vers le bas

Removal and re-installation of the springs (step 2, right side)
Démontage et montage des ressorts (étape 2, côté droit)



Push the spring down, insert a 9 mm spanner

Pousser le ressort vers le bas, insérer une clé plate de 9 mm



Loosen the top-cap with an 8 mm allen key

Débloquer le bouchon avec une clé allen de 8 mm



Unscrew the top-cap by hand

Dévisser le bouchon à la main



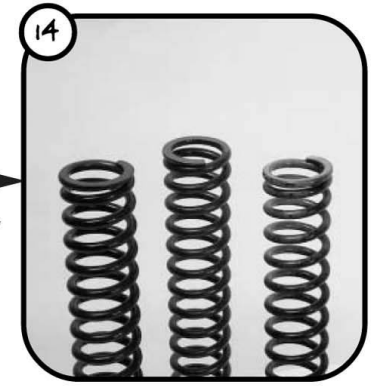
Remove the top-cap
(here with rebound needle)

Sortir le bouchon
(ici avec le pointeau de détente)



Remove the spring (caution: oil)

Enlever le ressort (attention à l'huile)



Standard springs are for riders from 65-85 kg. (Also available; 50-70 kg and 80-100kg)
Les ressorts d'origine sont prévus pour un pilote de 65-85 kg. (Aussi dispo: 50-70 kg et 80-100 kg)



Left leg: Loosen the top-cap with a 27 mm spanner

Côté gauche: Débloquer le bouchon avec une clé plate de 27 mm



Unscrew top-cap by hand

Dévisser le bouchon à la main

Removal and re-installation of the springs (step 3, left side)
Démontage et montage des ressort (étape 3, côté gauche)



Remove the top-cap
(caution: the spring is under pre-load)

Enlever le bouchon
(attention: le ressort est toujours pré-chargé)



Remove the spring plate

Enlever le guide ressort



Remove the spring (caution: oil)

Enlever le ressort (attention à l'huile)



Loosen the screw at the bottom of the fork leg with a 5 mm allen key

Dévisser la vis en bas du fourreau avec une clé allen de 5 mm



Remove the screw (caution: oil)

Sortir la vis (attention à l'huile)



Pull the inner leg

Tirer le plongeur



Remove the inner leg (caution: oil)

Sortir le plongeur (attention à l'huile)



Pour out the oil from the inner leg
(caution: the spring washer will also fall out)

Vider l'huile du plongeur (attention:
la rondelle d'appui du ressort va sortir aussi)

Removal and re-installation of the springs (step 4, left side)
Démontage et montage des ressort (étape 4, côté gauche)



Pour out the oil from the outer leg

Vider l'huile du fourreau



Push the spring support

Pousser la tige afin de la sortir



Remove the spring support
(caution: do not damage the piston seal)

Sortir la tige de guidage (attention à ne pas abîmer le joint du piston)



Drive out the negative spring

Chasser le ressort négatif



The negative spring

Le ressort négatif

Cartridge removal (right side)
Sortie de la cartouche (côté droit)



Pour out the oil from the inner leg
(caution: the spring washer will also fall out)

Vider l'huile (attention: la rondelle d'appui du ressort va sortir aussi)



Quake CP: Loosen the compression adjust dial

Quake CP: Débloquer la mollette de réglage en compression



Quake CP: Remove the compression adjust dial (don't lose the index ball)

Quake CP: Sortir la molette (faire attention à ne pas perdre la bille d'indexation)



Remove the cartridge bolt with a 5 or 8 mm allen key (caution: oil)

Dévisser la vis de la cartouche avec une clé allen de 5 mm ou de 8 mm (attention à l'huile)



Push the inner leg completely down

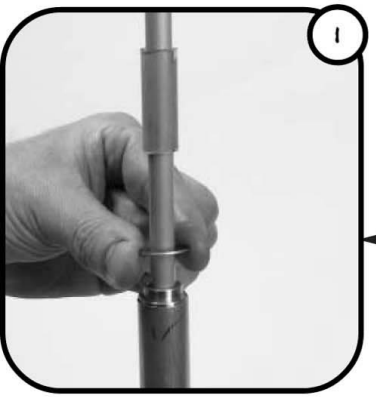
Faire descendre complètement le plongeur



Pull on the spindle to remove the cartridge

Tirer sur la tige afin de sortir la cartouche

Rebuilding the fork leg, cartridge side (right side, step 1)
Remontage de la fourche côté cartouche (côté droit, étape 1)



Place the spring washer over the spindle

Placer la rondelle d'appui sur la tige



Put the spring on the spindle

Mettre le ressort sur la tige



Push the adjustment needle up

Pousser le pointeau de détente



Place the spring plate with the wider sider againts the spring

Positionner le guide ressort avec son côté large contre le ressort



Place the top-cap and the adjustment needle

Mettre le bouchon du plongeur (ici avec le pointeau de réglage)



Fasten the top-cap by hand

Visser le bouchon à la main



Tighten the top-cap with a 9 mm spanner and an 8 mm allen key

Serrer le bouchon avec une clé plate de 9 mm et une clé allen de 8 mm



Slight the cartridge into the right inner leg

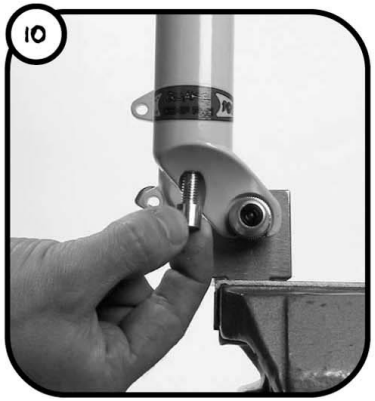
Glisser le cartouche dans le plongeur droit

Rebuilding the fork leg, cartridge side (right side, step 2)
Remontage de la fourche, côté cartouche (côté droit, étape 2)



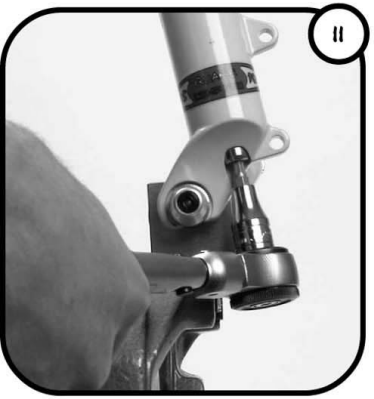
Push the cartridge down fully until a click is felt

Pousser la cartouche jusqu'en butée (un"clic" s´entend)



Place the cartridge bolt

Mettre la vis de fixation de la cartouche



Tighten the cartridge bolt to 10 Nm

Serrer la vis au couple de 10 Nm



Quake CP: Mount the compression adjust dial

Quake CP: Insérer la molette de réglage (faire attention à ne pas perdre la bille d´indexation)



Quake CP: Push in the adjustment dial

Quake CP: Pousser la molette jusqu'en butée (un "clic" s´entend)



Add SAE 5 W oil : 110ml for 75mm models
120ml for 100/105 mm models
165ml for 115mm models

Ajouter l´huile SAE 5 w: 110ml pour modeles 75mm
120ml pour modeles 100/105mm
165ml pour modeles 115mm



If oil floods over lift the inner leg and push down the cartridge

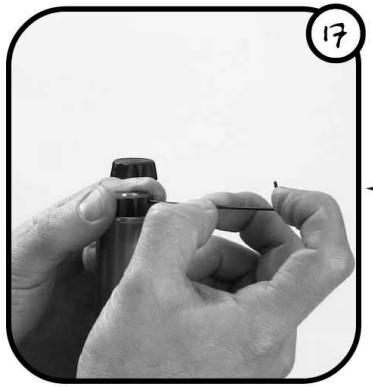
Si l´huile déborde, remonter le plongeur et posser sur le bouchon



Fasten the cover with a 27 mm spanner

Serrer le bouchon avec une clé plate de 27 mm

Rebuilding the fork leg, cartridge side (right side, step 3)
Remontage de la fourche, côté cartouche (côté droit, étape 3)



Remount the pre-load dial (caution with the index ball) and tighten the allen screw

Mettre la molette noire (faire attention à ne pas perdre la bille d´indexation). Serrer la vis allen



Insert the rebound adjust dial

Insérer la molette de réglage en détente (faire attention à nes pas perdre la bille d´indexation)



Push down the rebound dial

Pousser la molette jusq´en butée (un `clic´ s´entend)



Slide the dust boot over the inner leg

Mettre le soufflet



Clip the dust boot over the inner leg seal

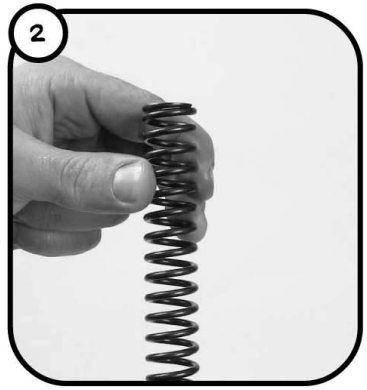
Emboîter le soufflet dans le cache poussière

Rebuilding the fork leg, left side (step 1)
Remontage de la fourche , côté gauche (étape 1)



Insert the spring washer

Insérer la rondelle d'appui du ressort



Insert the spring

Mettre le ressort



Add 20ml oil SAE 30 W

Ajouter 20 ml d'huile SAE 30 W



Position the spring plate with its wider face against the spring

Positionner le guide ressort avec son côté large contre le ressort



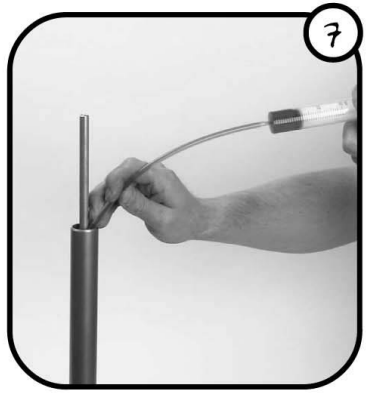
Screw down the top-cap by hand

Visser le bouchon à la main

Tighten the top-cap with a 27 mm spanner

Serrer le bouchon avec une clé plate de 27 mm



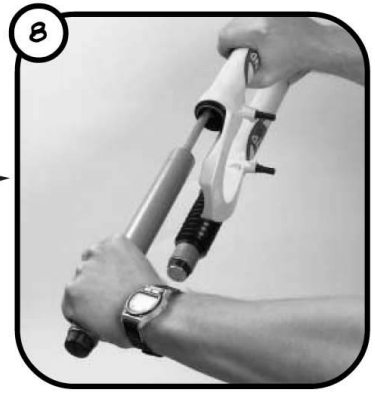


With the inner leg upside-down, add 20ml oil SAE 30 W

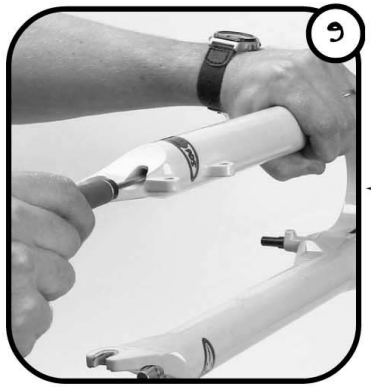
Avec le plongeur à l'envers, ajouter 20ml d'huile SAE 30 W

Slide the inner leg into the outer leg

Mettre le plongeur dans le forreau

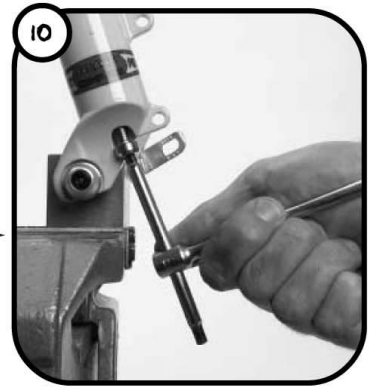


Rebuilding the fork leg, left side (step 2)
Remontage de la fourche, côté gauche (étape 2)



Center the shaft, then push the inner leg fully in

Centrer la tige, puis pousser le plongeur à fond dans le fourreau



Mount the allen bolt

Mettre la vis de fixation



Tighten the bolt to 10 Nm

Serrer la vis au couple de 10 Nm



Re-tighten the top cap with a 27 mm spanner

Resserrer le bouchon avec une clé plate de 27 mm



Slide the dust boot over the inner leg

Mettre le soufflet



Clip the dust boot over the inner leg seal

Emboîter le soufflet dans le cache poussière

Replacing the seals and bushing
Remplacement des joints et des bagues de guidage

(step 1)
(étape 1)



Rond-MAGURA servicebox

Rond-MAGURA coffret de service



Remove the dust-cover

Oter le cache poussière



Remove the spring ring with a srewdriver

Enlever le jonc avec un tournevis



Remove the seal and steel ring

Enlever le joint et la bague en acier



Use our special tool to remove the bushing

Utiliser l'outil spécifique afin d'enlever les bagues de guidage



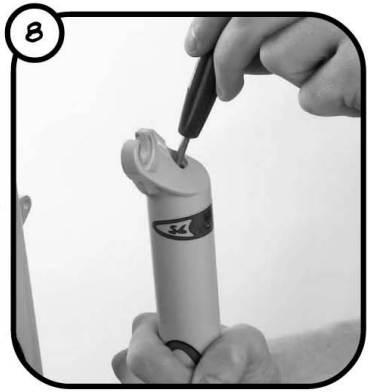
Turn fully clockwise to remove the bushings

Tourner l'outil dans le sens des aiguilles d'une montre afin de sortir les bagues



Pull out the tool and bushings

Retirer l'outil et les bagues de guidage



Push out the centering ring

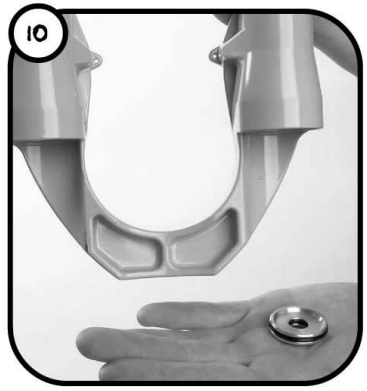
Oter la bague de centrage

Replacing the seals and bushings (step 2)
Remplacement des joints et des bagues de guidage (étape 2)



Remove the centering ring (here right side)

Sortir la bague de centrage
(ici fourreau droit)



Remove the centering ring
(here left side)

Sortir la bague de centrage
(ici fourreau gauche)



Rebuilding: insert the centering ring
with the specific tool

Montage: remettre la bague de centrage avec
l'aide de l'outil spécifique



Push in the lower bushing (thin) and
the upper bushing (wider) with
our specific tool
Mettre la bague de guidage inférieure
(étroite) et supérieure (large) avec
l'aide de l'outil



Place the stell ring

Placer la rondelle en acier



Insert the seal with our special tool

Poser le joint avec l'aide de l'outil
spécifique



Fasten the seal

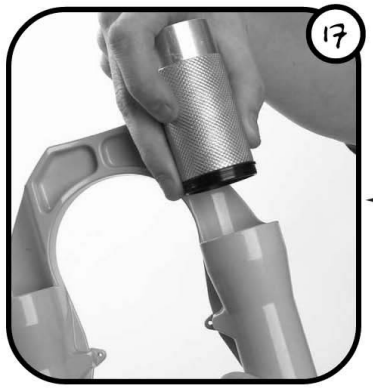
Pousser le joint dans le fourreau, jusqu'en buttée



Insert the spring ring into its groove

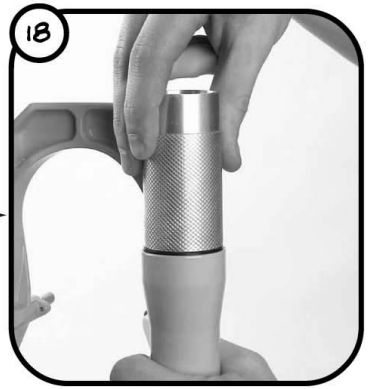
Insérer le jonc dans la rainure du
fourreau

Replacing the seals and bushings (step 3)
Remplacement des joints et de bagues de guidage (étape 3)



Mount the dust-cover using the other end of the tool

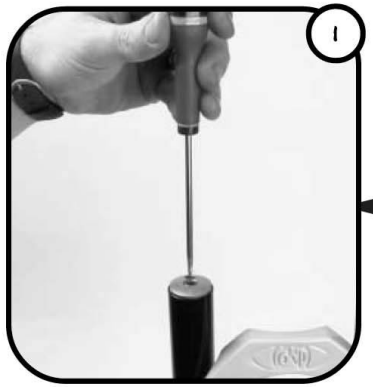
Monter le cache poussière avec l'autre face l'outil spécifique



Fasten the dust-cover securely

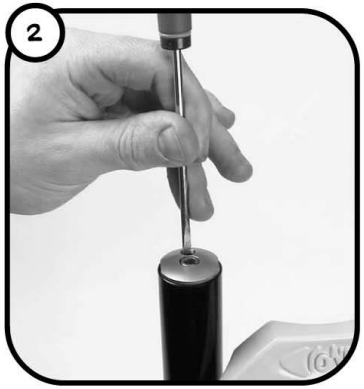
Pousser le cache poussière dans le fourreau, jusqu'en butée

Quake Air - Cartridge removal and replacement (step 1)
Quake Air - Démontage et Montage (étape 1)



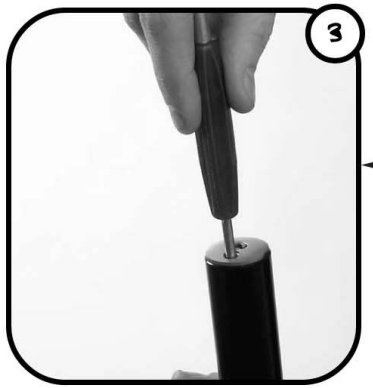
Remove the valve cover

Enlever les bouchon qui cache la valve



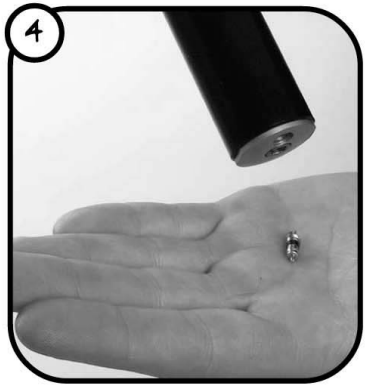
Push on the valve to let the air escape

Appuyer sur les valves pour faire sortir l'air



Remove the valve with a valve tool

Sortir la valve avec l'aide d'un outil spécific



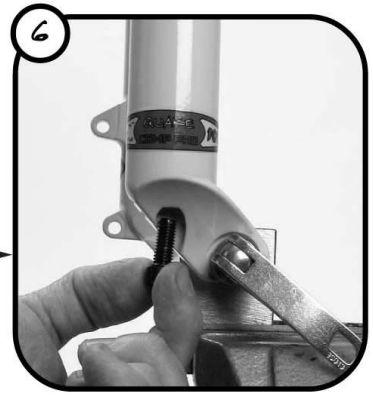
The valve

La valve



Loosen the cartridge retaining bolt with a 5 mm allen key

Débloquer la vis en bas du fourreau avec une clé allen de 5 mm



Remove the bolt (caution : oil)

Enlever la vis (attention à l'huile)



Unsrew the top - cap with a 27 mm spanner

Dévisser le bouchon du plongeur droite avec une clé plate de 27 mm



Lift the cartridge by pulling and turning it

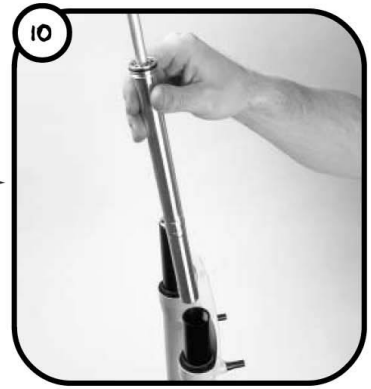
Enlever la cartouche, tout en la tournant

Quake Air - Cartridge removal and replacement (step 2)
Quake Air - Démontage et Montage (étape 2)



Remove the Cartridge

Sortir la cartouche



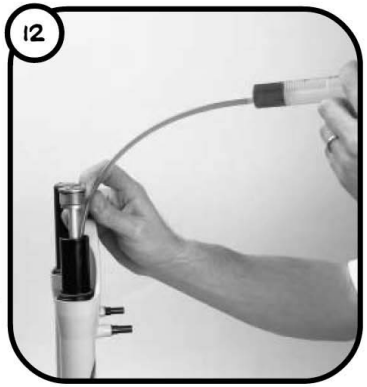
Rebuilding: slide the cartridge into the inner leg

Montage: mettre la cartouche dans le plongeur



Push the Cartridge down whilst gently rotating it

Pousser la cartouche vers le bas, tout en la tournant



Add 10 ml oil SAE 30 W

Ajouter 10 ml d'huile SAE 10 W



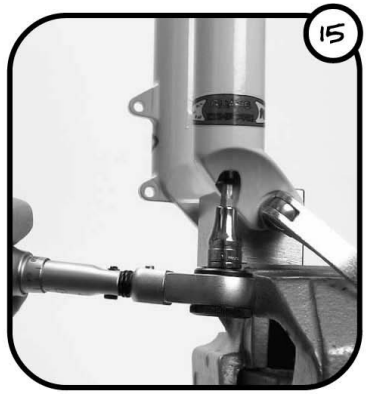
Tighten the cover with a 27 mm spanner

Visser le bouchon du plongeur avec une clé plate de 27 mm



Push down inner leg

Enfoncer le plongeur



Tighten the cartridge retaining bolt with a 5 mm allen key to 10 Nm

Visser la vis de fixation de la cartouche au couple de 10 Nm

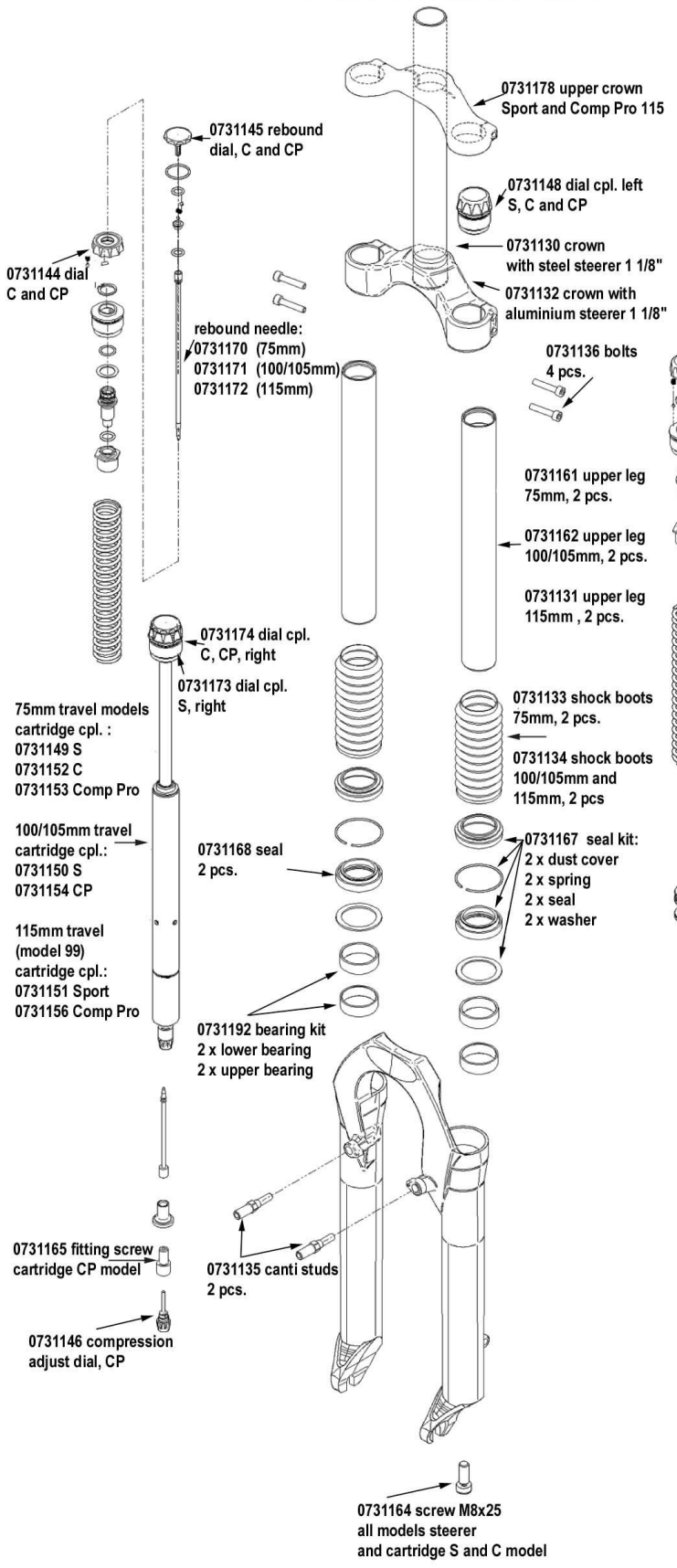


Adjust the air pressure

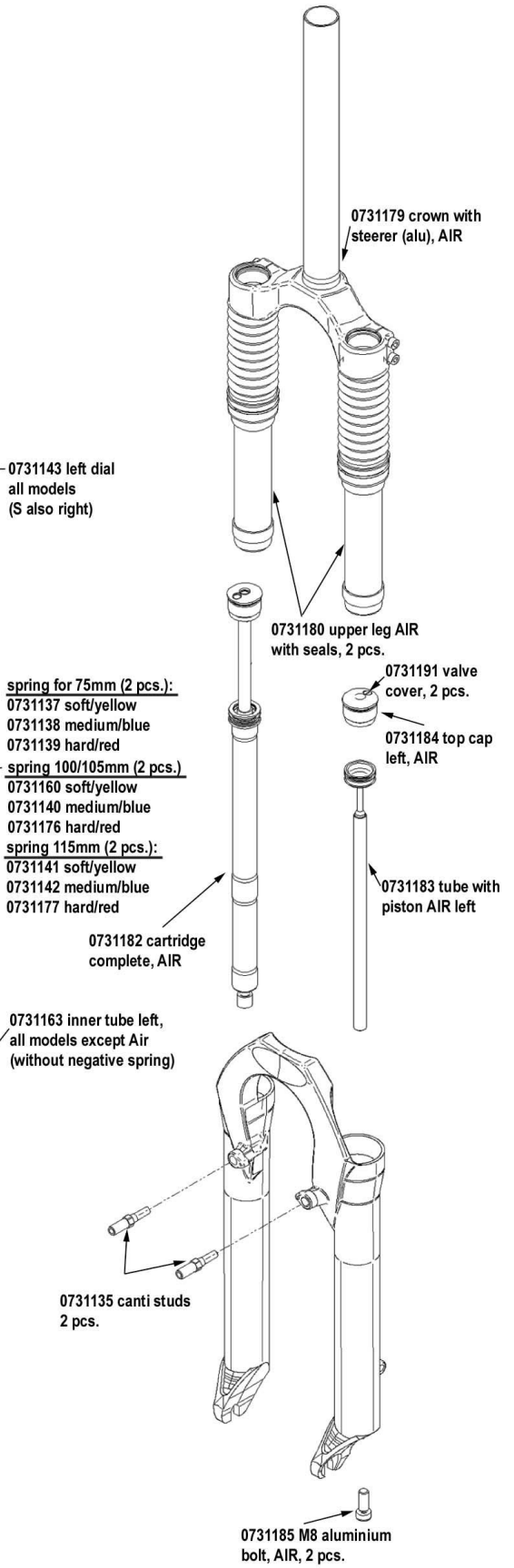
Régler la presion d'air

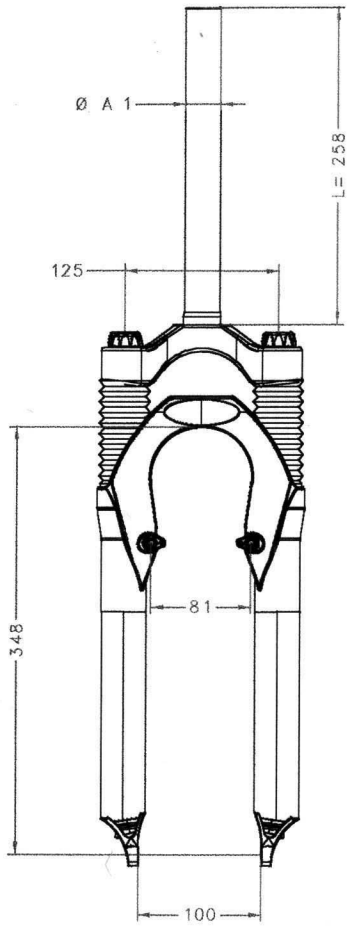
Quake suspension forks spare parts 1999/2000

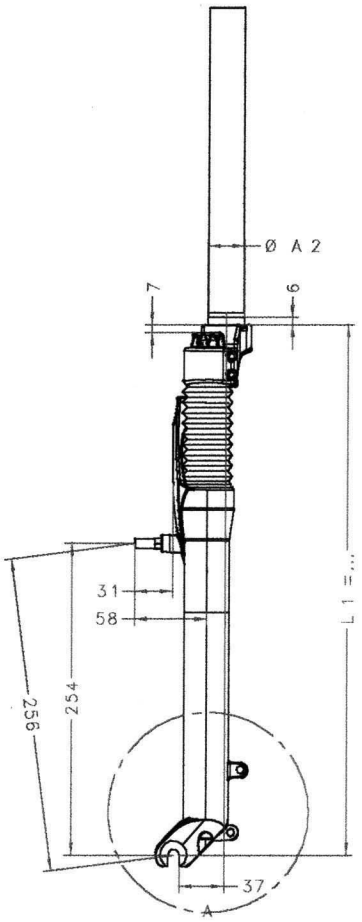
Quake S, C and CP models 75mm to 115mm travel

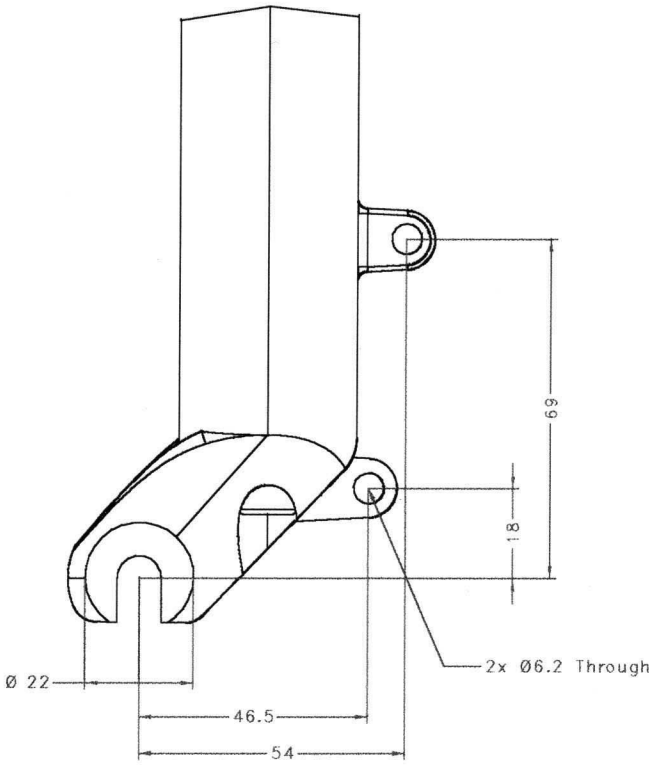


Quake AIR 65mm









Opmerking: Braamvrij uitvoeren

DETAIL A

	...x					
	...x					
	...x					
	...x					
	...x					
	...x					
Wijz.nr.	...x	Beschrijving	Datum	tek.	con.	

Vertrouwelijke informatie blijft eigendom van Rond Products

Projectie | form. A3 | Schaal 4:1 | Gewicht

	Datum	Naam
Gebruiker:		
get.:	15-5-'99	H.v.d.Scheer
gecon.:		
norm.:		

Vrijgave:

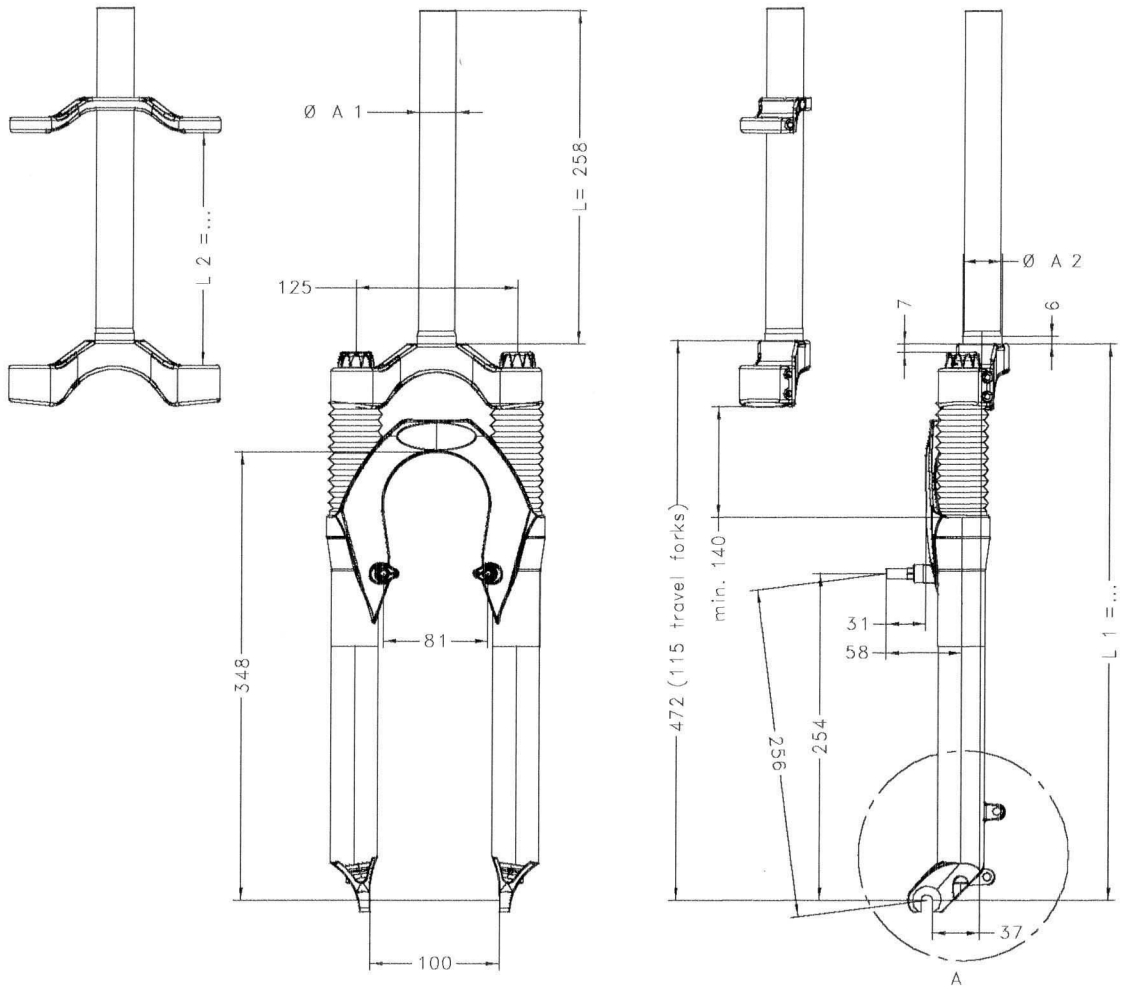
Alg.Toleranties: Hoek ±3° | maat ±0.2

Tekening nr. **99-30-002**

Blad | info:

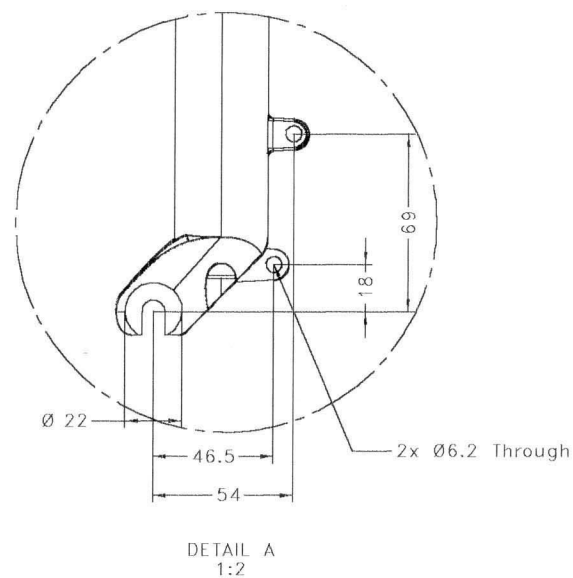
Benaming: **User specification Quake Air**

Ontw. nummer | Cad.nr. 02



Specifications				A1			A2		
				steel		Aluminium	steel		Aluminium
Quake mod.	travel	L1=...	L2=...	1"	1 1/8"	1 1/8"	1"	1 1/8"	1 1/8"
sport	75	432		25.4	** 28.6	28.6	26.44	30.04	30.04
	105	462		25.4	** 28.6	28.6	26.44	30.04	30.04
	115	472	max. 180	25.4	28.6	** 28.6	26.44	30.04	30.04
comp	75	432		25.4	** 28.6	28.6	26.44	30.04	30.04
comp-pro	75	432		25.4	28.6	** 28.6	26.44	30.04	30.04
	105	462		25.4	** 28.6	28.6	26.44	30.04	30.04
	115	472	max. 180	25.4	28.6	** 28.6	26.44	30.04	30.04
air	75	422		25.4	28.6	** 28.6	26.44	30.04	30.04

** standard



DETAIL A
1:2

Wijz.nr.	...x	Beschrijving	Datum	tek.	con.
	...x				
	...x				
	...x				
	...x				
	...x				
	...x				

Vertrouwelijke informatie blijft eigendom van Rond Products

Projectie | form. A3 | Schaal 4:1 | Gewicht

Gebruiker:

	Datum	Naam
get.:	15-5-'98	H.v.d.Scheer
gecon.:		
norm.:		

Vrijgave:

Alg.Toleranties: ±3° Hoek | ±0.2 maat

Tekening nr. **99-30-001**

Blad | info:

Benaming: **User specification Quake**

Ontw. nummer | Cad 0

Recommended oil quantities
quantités d'huile recommandées

Right side/côté droit
(use oil SAE 5W/utilisez de l'huile SAE 5W)

75mm	110ml
100/105mm	120ml
115mm	165ml
Air 65mm	7ml

Left side coil spring/côté gauche ressort
(use oil SAE 30W/utilisez de l'huile SAE 30W)

top of separation piston en dessus du piston	20ml
under separation piston en dessous du piston	20ml

Left side Air 65 model/côté gauche Air 65
(use oil SAE 30W/utilisez de l'huile SAE 30W)

top of separation piston en dessus du piston	5ml
under separation piston en dessous du piston	20ml